



KROONIKA

klasy perkusji

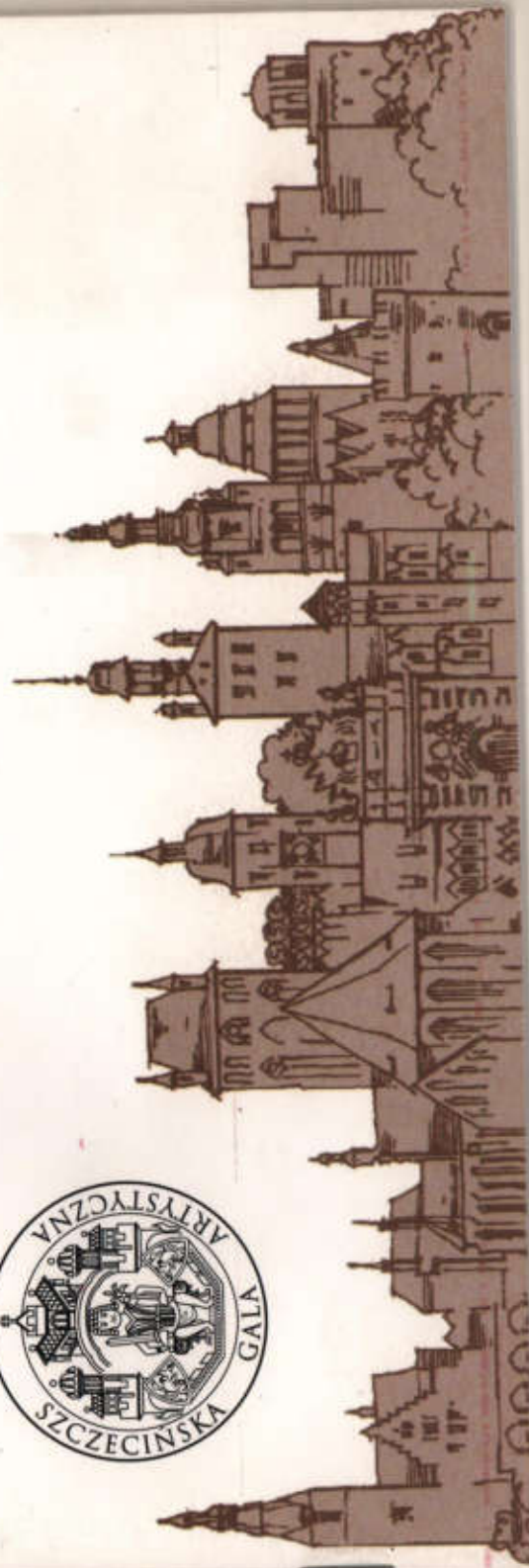
3

1994 - 1995

PREZENTACJA
UTALENTOWANEJ MŁODZIEŻY
POLSKICH SZKÓŁ ARTYSTYCZNYCH

II SZCZECIŃSKA
GALA ARTYSTYCZNA

SZCZECIN 24.04 - 01.05.1994



BIURO ORGANIZACYJNE
SZCZECIŃSKA GALA ARTYSTYCZNA
70-516 Szczecin, ul. Mariacka 4
tel. 338452, 344616 (fax)

Szczecin, 15 kwietnia 1994 r.

ZSM
KOSZALIN

WYKONAWCA: SEBASTIAN DEMYDZUK
KRZYSZTOF KRASOWSKI - AKOMP.
WOJCIECH BALDYS - NAUCZCIEL

Zespół Organizacyjny SZCZECIŃSKIEJ GALI ARTYSTYCZNEJ
potwierdza udział w koncercie 29.04'94 o. 12⁰⁰ DOM MARYNARZA
Termin przyjazdu do Szczecina : 29.04'94
Termin wyjazdu ze Szczecina : 29.04'94
Łącznie osób : 3

Zgłoszenia w recepcji Gali : Państwowa Bursa Szkół Artystycznych
ul. Wawrzyniaka 7 B , tel. 23-03-17

Wyrażamy radość z możliwości goszczenia w Szczecinie pedagogów
i uczniów Waszej szkoły.

Za Zespół Organizacyjny
Anna Grzywińska

W zał. mapka

34-46-16
33-104-52



24.04 - 01.05.1994



II SZCZECIŃSKA
GALA ARTYSTYCZNA

DYPLOM

SEBASTIAN
DEMIDCZUK



SZCZECIN 24.04 - 01.05.1994





fimu

Festival
International de
Musique
Universitaire

3 jours de musique à Belfort

c'est

82 groupes,
120 concerts,
1500 musiciens ...

Orchestres
de chambre

Bielorussie, France, Roumanie,
Espagne, Moldavie, Pologne, Suisse,
Inde ...

LIEUX DE CONCERTS

Salle des Fêtes

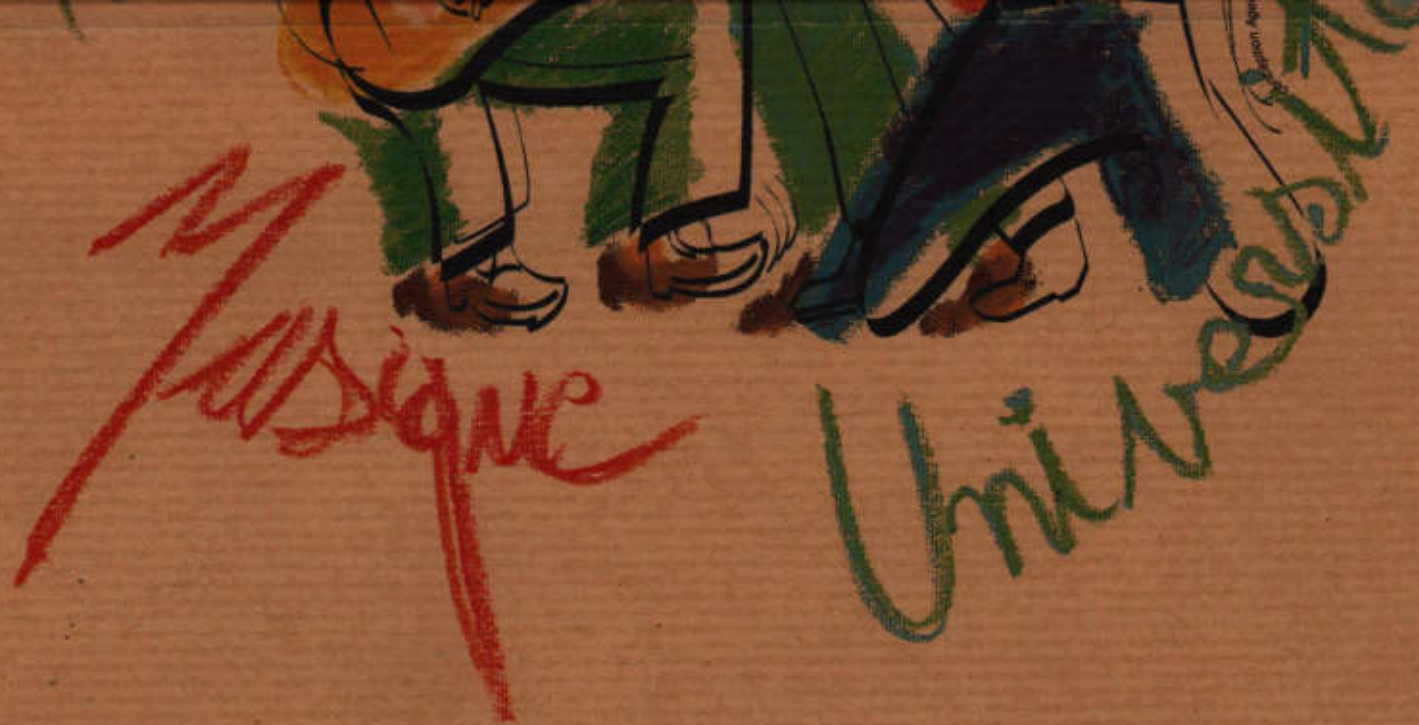


Kiosque à musique



Cour intérieure
de la mairie





3 jours de musique à Belfort

c'est

**82 groupes,
120 concerts,
1500 musiciens ...**

**Orchestres
de chambre**

Bielorussie, France, Roumanie,
Espagne, Moldavie, Pologne, Suisse,
Inde ...

Symphoniques

Italie, France, Roumanie ...

Jazz

France,
Slovaquie,
Moldavie,
Pologne, Suisse,
Allemagne
Japon ...

Rock

France, Hongrie, USA, Pologne, Allemagne ...

**Musiques
traditionnelles**

Russie, Turquie, Tchèque, Portugal, USA, Slovaquie ...

... et c'est gratuit

LIEUX DE CONCERTS

Salle des Fêtes



Kiosque à musique



Cour intérieure
de la mairie



Cathédrale
Saint-Christophe



Tour 41



Scène couverte
place de l'Étuve



Chapiteau
place de la
Révolution française



Chapiteau
place de l'Arsenal



Hôtel du
département



CONTACT

Cellule des
Festivals
Hôtel de Ville
90020 BELFORT
Tél : 84 54 24 43
Fax : 84 21 71 71

RENSEIGNEMENTS

Office du Tourisme
Tél : 84 28 12 23

ORGANISATION : Direction des Affaires culturelles - Ville de Belfort et Com'et

21, 22, 23 mai 1994 - Belfort - Vieille ville

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE UNIVERSITAIRE
WEEK END DE LA PENTECÔTE
21 - 22 - 23 Mai 1994

8^{ème} fimu

BELFORT - Vieille Ville



- Tour 41
- Scène couverte place de l'Étuve
- Chapiteau place de l'Arsenal
- Chapiteau place de la Révolution française
- Hôtel du département
- Préfecture

				Chorale (M2) ENMO Belfort - France	Cantares de Sto Antonio Odiveias Portugal	Les clarinettes de Toulouse France	Concertino Timisoara Roumanie	Quatuor Inna Minsk Biélorussie	
				Folklore Luscinia Mikulas Slovaquie	Folklore Stankine Moscou Russie	Traditionnel Turkish Folk Group Izmir Turquie	Folklore Ludova hudba Zobor Nitra Slovaquie	Chanson jazz Dis-y Jazzy Briançon - France	
	Rock Toxic Twins Macon France	Rock Sloneczko Malbork Pologne	Rock Lost a Noise Belfort France	Rock Lost a Noise Belfort France	Rock Sloneczko Malbork Pologne	Rock Toxic Twins Macon France	Rock Spicy Box Saumur France	Rock Monterey Jack Duckbill Family France	Rock Monterey Jack Lawrence USA
	Chanson CEPEPS Québec Canada	Jazz Father and Father Demandice Slovaquie	Jazz Acoustic Band Chisinau Moldavie	Jazz Acoustic Band Chisinau Moldavie	Jazz Father and Father Demandice Slovaquie	Chanson CEPEPS Québec Canada	HSG Big Band Big Band	Jazz Big Band de l'Académie de musique Katowice - Pologne	Jazz HSG Big Band St Gall Suisse
				Musique de chambre Trio Crescendo Timisoara Roumanie	Musique de chambre Ensemble Gama Chisinau Moldavie	POC Petit Orchestre Contemporain Pont de l'Arche France			

15h 30 : Chœur de chambre de femmes / Kaunas - Lituanie

Dimanche 22

Répétitions Concerts

Horaires : 9:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00 23:00

- Salle des Fêtes
- Kiosque à musique
- Cour intérieure de la mairie
- Cathédrale Saint-Christophe
- Tour 41
- Scène couverte place de l'Étuve
- Chapiteau place de l'Arsenal
- Chapiteau place de la Révolution française
- Hôtel du département
- Préfecture

			Orchestre symphonique Synfonietta Belfort France		Orchestre universitaire Belfort France	Harmonie A.F.R.E.U.B.O. Morangis France	Chœur Cantores Amicitiae Iasi Roumanie	Orchestre des jeunes du conservatoire Avignon France	Musique de chambre Orquesta de Cambrá de Granollers Badalone Espagne	Soirée DJ	
			Reception officielle des musiciens	Marching Jazz Band Nancy - France	Orchestre des instruments pop. de l'université de Minsk Biélorussie	Marching Jazz Band Nancy France	Harmonie et Harmonie Junior Obernai France	Jazz Big Band Vesoul France	Bal populaire A.F.R.E.U.B.O. Morangis France		
			Harmonie A.F.R.E.U.B.O. Morangis France		Orchestre Ensemble clarinettes Toulouse France	Chœur de chambre de femmes Kaunas Lituanie	Coro universitario de la Coruña Coruña Espagne	Tuna academica da Faculdade de Economia Porto Portugal			
					Orchestra symphonique Orchestre de jeunes de l'Université de Strasbourg France	Orchestra sinfonica della universita del Sacro Cuore Milan - Italie	Chœur d'enfants Timisoara Roumanie	Coro della Cappella Musicale del S.S. Sacramento Urbino Italie	Chœur de l'Académie de musique Chisinau Moldavie		
					Contemporain P.O.C. Pont de l'Arche France	Trio Crescendo Timisoara Roumanie	Quatuor Calliopée Clichy - France	Kammerchor Osnabrück Allemagne			
					Jeunes Madgalates Bno Rép. Tchèque	Ensemble Gama Chisinau Moldavie	Kozalin Percussion Kozalin Pologne	ShivuTaratagalli Kamatak - Inde			
					Traditionnel Cantares de Sto Antonio Odiveias Portugal	Country Zimour Bno République Tchèque	Folklore Luscinia Mikulas Slovaquie	Folklore Stankine Moscou Russie	Rock Deizee St Petersburg Russie	Folklore Ludova hudba Zobor Nitra Slovaquie	
	Rock Boomerang Isle/Sorgue France	Rock Elephant and Castle Paris France	Rock Second Flush Leonberg Allemagne	Rock Spicy Box Saumur France	Rock Spicy Box Saumur France	Rock Second Flush Leonberg Allemagne	Rock Boomerang Isle/Sorgue France	Rock Elephant and Castle Paris France	Nyere Weedy Fellows	Rock Weedy Fellows Bourg-en-Bresse France	Rock Nyere Szegeed Hongrie
	Jazz Stravaganza Compiègne France	Jazz Tralala Band Pressov Slovaquie	Jazz Xlet Mirail Band Toulouse France	Jazz Xlet Mirail Band Toulouse France	Jazz Xlet Mirail Band Toulouse France	Jazz Big Band de l'Académie de musique Katowice Pologne	Jazz Stravaganza Compiègne France	Jazz Tralala Band Pressov Slovaquie	Jazz Color Jazz Band Lille France	Soirée Jazz Diamond Jim Dandy Minneapolis USA	
					Ensemble de guitares Loorberg Allemagne	Musique de chambre Quatuor Inna Minsk Biélorussie	Musique de chambre Concertino Timisoara Roumanie				

16h 30 : Ensemble à vent des Hautes Alpes / Briançon - France

Lundi 23

Répétitions Concerts

Horaires : 9:00 10:00 11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00 23:00

- Salle des Fêtes
- Kiosque à musique
- Cour intérieure de la mairie
- Cathédrale Saint-Christophe
- Tour 41
- Scène couverte place de l'Étuve
- Chapiteau place de l'Arsenal
- Chapiteau place de la Révolution française

					Musique de chambre de l'Université de Genève Genève - Suisse	Chœur Kammerchor Osnabrück Allemagne	Harmonie Obernai France	Kozalin Percussion Group Kozalin - Pologne			
					Harmonie Orchestre Junior de l'Aire urbaine France	Ensemble Tip Top Tube Châlons/Saône France	Harmonie du CNR Besançon France				
					Harmonie A.F.R.E.U.B.O. Morangis France	Traditionnel Cantares de Sto Antonio Odiveias Portugal	Danse Section Danse ENMO Belfort France	Orchestre Jeunesses musicales Românaul Bucarest Roumanie			
					Chœur et orchestre des Grandes Ecoles Paris France	Ensemble de Musique Ancienne de l'Ecole départementale Haute Saône France	Chœur et orchestre des Grandes Ecoles Paris France	Musique de chambre Duo Godie-Gatti Torino - Italie	Musique de chambre Orquesta de Cambrá de Granollers Badalone Espagne		
					Musique de chambre Quatuor Calliopée Clichy France	Musique de chambre Ensemble Gama Chisinau Moldavie	Chœur Cantores Amicitiae Iasi Roumanie	Musique de chambre Quatuor Inna Minsk Biélorussie			
					Country Zimour Bno République Tchèque	Ensemble à vent des Hautes Alpes Briançon France	Traditionnel Turkish Folk Music Group Izmir Turquie	Traditionnel Tuna Academica de Faculdade de Economia Porto Portugal	Country Jazz Diamond Jim Dandy Minneapolis USA		
	Chanson CEPEPS Sherbrooke Canada	Rock Famoos Groupe Nice France	Rock Lollypops Montmorency France	Rock Lollypops Montmorency France	Rock Lollypops Montmorency France	Rock Famoos Groupe Nice France	Rock Sloneczko Malbork Pologne	Chanson CEPEPS Sherbrooke Canada	Rock Monterey Jack Lawrence USA		
	Jazz Groov'in St Gall Suisse	Jazz Father and Father Demandice Slovaquie	Jazz Big Band du JAM Montpellier France	Jazz Mais où est donc passé Silvio ? Le Mans France	Jazz Mais où est donc passé Silvio ? Le Mans France	Jazz Big Band du JAM Montpellier France	Jazz Father and Father Demandice Slovaquie	Jazz Tralala Band Pressov Slovaquie	Jazz Groov'in St Gall Suisse	Country Rockier Cow-Boys Paris France	Jazz Acoustic Band Chisinau Moldavie



21, 22, 23 mai 1994
(pentecôte)

BELFORT
VIEILLE VILLE

DOSSIER
DE
PRESSE

VILLE DE BELFORT



L'ADJOINT AU MAIRE

Le, 18 mars 1994
DAC/94195/BD
OBJET : Invitation Officielle.

KOSZALIN PERCUSSIONS GROUP
Wojciech BALDYS
Poprzeczna 9 A/4
75-841 KOSZALIN
POLOGNE

Monsieur,

Le 8ème Festival International de Musique Universitaire (FIMU) qui accueille chaque année près de 1500 musiciens a le plaisir de vous informer que la commission de sélection a retenu la candidature de l'ensemble :

KOSZALIN PERCUSSIONS GROUP

Wojciech BALDYS
Marek BELOWSKI
Sebastian DEMYDCZUK
Bartosz GRUDZINSKI
Zbigniew LANGE
Thomasz TOKE
Krzysztof ZUREK
Chauffeur : Janusz STACHOWIAK
Accompagnateur : Ewa BALDYS

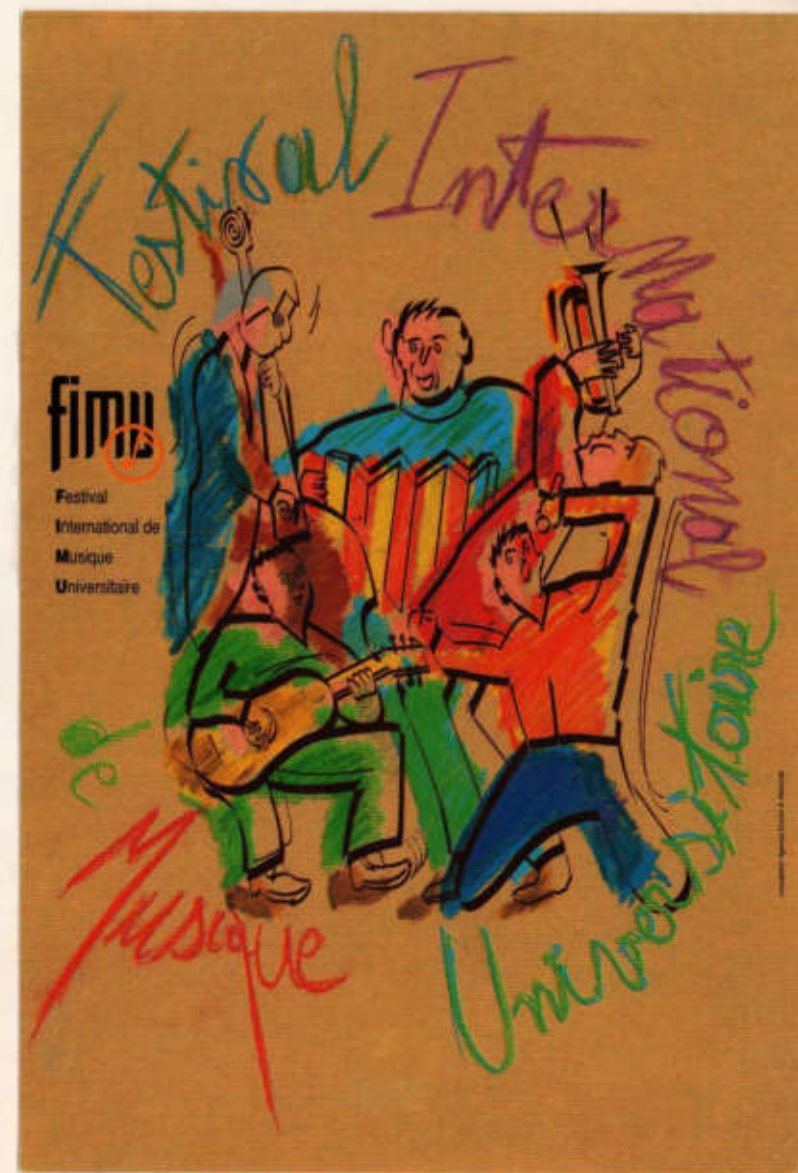
Cette lettre vaut invitation officielle et je vous remercie de bien vouloir me confirmer votre séjour en France.

Il est par ailleurs établi que le FIMU est assuré et prend en charge tous les risques y compris accident et maladie, consécutifs au séjour à Belfort des groupes invités.

Restant à votre disposition, je vous prie de croire, Monsieur, en l'assurance de mes salutations distinguées.



Michel MARCHAND
Chargé des Affaires Culturelles



Działo się (muzycznie) w Belfort

Ledwie ucichły misternie wypielęgnowane dźwięki wydobywane z kilkuset instrumentów perkusyjnych podczas koncertów odbywających się w Koszalinie i Słupsku w ramach jubileuszowych Dni Muzyki Perkusyjnej " Perkusja solo i w zespole ", a już młodzi muzycy z Koszalińskiej Grupy Perkusyjnej wyruszyli w swoje kolejne tournée. Tym razem trasa koncertowa wiodła do Francji i Niemiec.

Po kilkunastogodzinnej jeździe wraz z toną przeróżnych instrumentów perkusyjnych, dotarliśmy do uroczego miasta Belfort leżącego zaledwie kilkadziesiąt kilometrów od granicy niemieckiej i szwajcarskiej.

Mury obronne i fosa broniły wjazdu do zabytkowej części miasta, które na trzy dni (21-23 maja 1994r.) zamieniło się w europejskie centrum muzyki w najszerszym i najlepszym tego słowa znaczeniu.

Festival International de Musique Universitaire w tym roku odbywał się już po raz ósmy i przyciągnął 2250 wykonawców z 20 państw świata. To nieprawdopodobne przedsięwzięcie organizacyjne i niepowtarzalna uczta dla miłośników różnych gatunków muzyki. W zabytkowych salach warownego grodu wystąpiły znakomite zespoły kameralne i symfoniczne, prezentujące muzykę klasyczną po najnowsze trendy współczesnej, z elementami teatru instrumentalnego włącznie.

Wielkie wrażenie zrobił na nas występ francuskiego zespołu P.O.C. (Petit Orchestre Contemporain) z Roven, który obok utworów G.Csapo, L.Berio i K.Stockhausena zaprezentował liczne kompozycje własne. Młodzi artyści z niezwykłą łatwością łączyli wirtuozerię gry na instrumentach dętych i smyczkowych z oryginalną narracją. Mimo dzielącej nas (niestety !) bariery językowej, potrafili wprowadzić nas w nastrój sentymentalnej zadumy.

Osiemnastowieczna katedra Sw.Krzysztofa była miejscem prezentacji muzyki religijnej i świeckiej w wykonaniu orkiestr i chórów z Francji, Czech, Włoch, Rumunii, Hiszpanii i Mołdawii. Uczestniczyłem w przedpołudniowej próbie chóru i orkiestry symfonicznej z Paryża. Zespół orkiestrowy, liczący 80 instrumentalistów i ponad dwustuosobowy chór to amatorzy w dziedzinie muzyki. Wszyscy są studentami niemuzycznych uczelni wyższych Paryża. Na program koncertu złożyły się fragmenty " La damnation de Faust " H.Berlioz, oraz " Fausta " Ch.Gounoda. Specyfika wnętrza kościoła, wąskie prezbiterium spowodowały, że odległość dyrygenta od najdalszych chóralnych głosów męskich sięgnęła kilkadziesiątu metrów. W pierwszych minutach próby taka odległość okazała się dla wykonawców dyskwalifikująca. Na niewiele zdały się rozpaczliwe ruchy dyrygenta polskiego pochodzenia Michela Podolaka.

Po kilku minutach opuściliśmy katedrę, by wysłuchać prezentacji innych zespołów. Muzyków z Paryża nie spotkaliśmy na zaplanowanym wcześniej wspólnym posiłku. Gdy w kilka godzin później przyszliśmy ponownie z zamiarem wysłuchania ich koncertu, kolejka chętnych melomanów sięgała znacznie poza mury katedry. Widać silna motywacja i młodzieńcza werwa pomogły przełamać akustyczne niedogodności. My udaliśmy się do wschodniej części grodu, gdzie w odległości

zaledwie 300-400 metrów od siebie zlokalizowane były estrady rockowa i jazzowa. Obie okryte potężnymi namiotami, spod których wydobywały się setki decybeli. Mimo tego oba te miejsca zachowały swoją akustyczną odrębność! To niesamowite, a cała tajemnica leży zapewne w niezwykłym układzie architektonicznym uliczek i placyków pozwalających na takie udane eksperymenty i wytworzenie niepowtarzalnego klimatu.

Koszalińscy perkusiści, obok muzyki solistyczno - kameralnej z powodzeniem uprawiają inne gatunki muzyki. Sebastian Demydczuk, znany jest z licznych występów z Simple Acoustic. W Belfort na długie godziny przepadał gdzieś w okolicy estrady jazzowej. A było czego słuchać! Wystąpiły zespoły z Francji, Mołdawii, Szwajcarii, Słowacji i USA. Polskę reprezentował big-band Akademii Muzycznej w Katowicach.

Alternatywą dla słuchaczy lubiących mocne uderzenie była estrada rockowa. Przyznaję uczciwie, że byłem rzadkim odbiorcą prezentowanych tam koncertów. Wielogodzinny "dyżur" pełnił tam Bartosz Grudziński, koszaliński perkusista, członek formacji rockowej Harvester. Podczas długich godzin spędzonych w samochodzie w czasie powrotu do kraju, Bartek podkreślał bardzo wysoki poziom wykonawczy zespołów, najwyższej klasy sprzęt nagłaśniająco-oświetleniowy (zasiuga sponsorów!) oraz perfekcyjną sprawność organizatorów, którą dało się poznać na każdym kroku.

Belfort, to miasto liczące niespełna 50.000 mieszkańców, które z okazji festiwalu potrojiło swoją liczebność. Ulice najeżone były tablicami informacyjnymi, obsługa ubrana w łatwo wpadające w oczy koszulki wyposażona w najnowocześniejszy sprzęt łączności bezprzewodowej. Wszyscy uczestnicy zaprowiantowani byli tylko w jednej restauracji. Mimo to nie pamiętam, abyśmy na posiłek czekali dłużej niż kilka minut. I to w jakiej atmosferze! Do naszych uszu na przemian docierały pieśni i piosenki z repertuaru klasycznego i ludowe przyspiewki w wykonaniu goszczących się zespołów. A my?... a my jak to Polacy słuchaliśmy z zachwytem i głośno klaskaliśmy!

Przez trzy dni artystycznych prezentacji wystąpiło 87 zespołów na dziesięciu estradach jednocześnie. To wielka frajda i zarazem demoralizacja dla melomanów... no bo co wybrać z tak bogatej oferty i jak wysiedzieć do końca skoro tuż obok...

Koszalińska Grupa Perkusyjna wystąpiła na festiwalu w Belfort dwa razy w swoim podstawowym, siedmiuosobowym składzie, prezentując program zbliżony do wykonanego na kwietniowym festiwalu w Koszalinie. Nie zabrakło więc utworów klasycznych, jak np. znakomite dzieło cykliczne "Teufelstanz" amerykańskiej kompozytorki Nancy Van de Vate oraz bardziej rozrywkowych, jak dzieła Johna Becka.

Pierwszy koncert miał miejsce 22 maja, w jednej z trzech wież, pozostałości systemu obronnego miasta. Grube mury, upragniony w gorące dni chłód oraz tylko miejscowo podświetlone zabytkowe ściany, to atmosfera koncertu, który odbył się przy wypełnionej sali.

Warunkiem zakwalifikowania się zespołu do tego prestiżowego festiwalu było przedstawienie swoich osiągnięć artystycznych, a w szczególności nagrań i recenzji. Szczególnie tych ostatnich zespołowi nie brak. Liczny udział w festiwalach krajowych i zagranicznych przysporzył zespołowi wiele pochlebnych opinii i prasowych recenzji. Trochę gorzej ma się sprawa z dokumentowaniem koszalińskich koncertów. Brak recenzji, chociażby z kwietniowego festiwalu perkusyjnego, kiedy to Koszalińska Grupa Perkusyjna wykonała m.in. solistyczne partie na piątkowym koncercie symfonicznym (8 kwietnia). Na szczęście ta

wybiórcza praca recenzenta koszalińskich filharmoników nie miała wpływu na werdykt komisji festiwalowej, która powierzyła nam wykonanie koncertu finałowego festiwalu, wieńczącego trzydniową prezentację.

Koncert odbył się 23 maja w największej i najbardziej reprezentacyjnej Salle de Fetes, mieszczącej 700 miejsc siedzących i wypełnionej po brzegi.

Świadomość rangi wydarzenia, mikrofony zainstalowane przez Radio France, wyzwoliły w nas maksymalną koncentrację. Już po pierwszych minutach koncertu osiągnęliśmy kontakt z publicznością i mimo niełatwego miejsca programu dla publiczności byliśmy czterokrotnie zmuszani do bisów.

Nazajutrz jeszcze krótka wizyta na zamku i pożegnalny rzut oka na Belfort z lotu ptaka. Droga do kraju wiodła przez południową część Niemiec. Złożyliśmy artystyczną wizytę w Bad Dürkheim i Bretten dając pięć koncertów, w tym jeden specjalny dla uczniów szkoły muzycznej.

Niezwykle gorące przyjęcie przez publiczność i oficjalne zaproszenie miejscowych władz kulturalnych do złożenia wizyty w lipcu przyszłego roku, to najkrótsza recenzja z naszego pobytu w Niemczech.

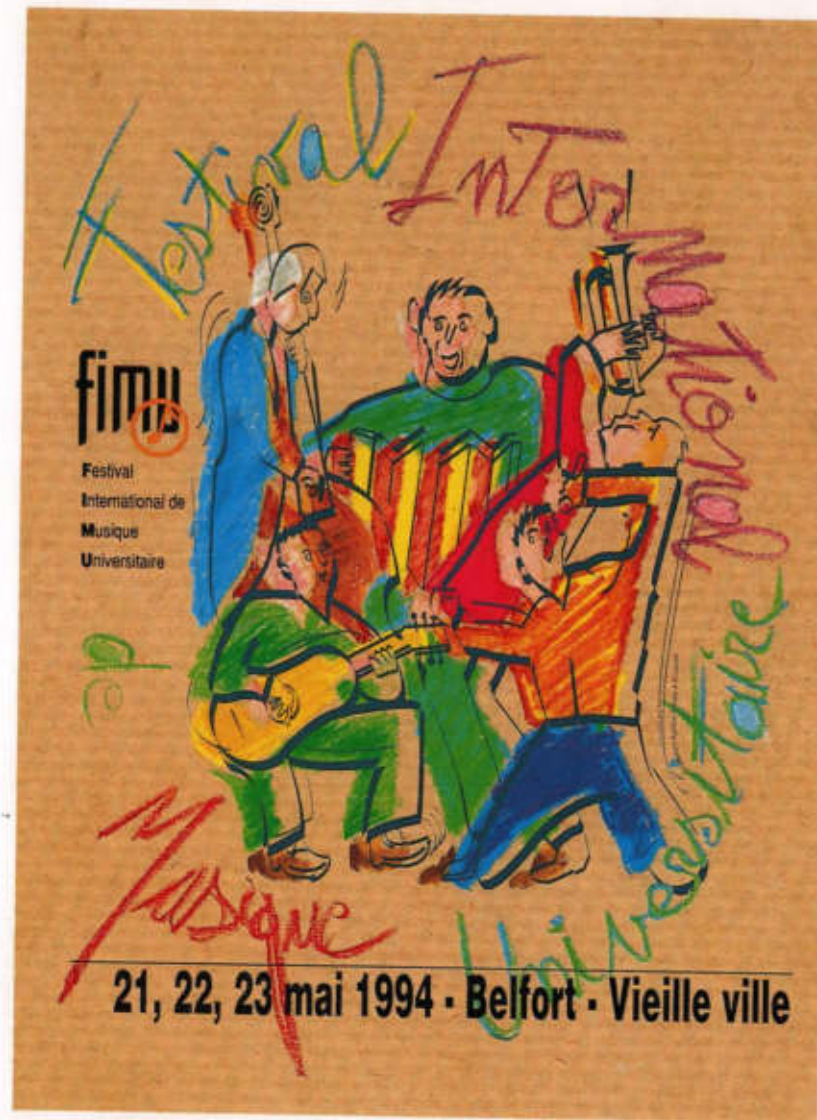
Bardzo zmęczeni, ale pełni wrażeń wróciliśmy do kraju. Tylko Sebastian, niestrudzony w zdobywaniu wiedzy opuścił nas po drodze, by jak najszybciej dostać się do Groningen w Holandii, gdzie trwał już mistrzowski kurs perkusyjny.

Wojciech Bałdys



FIMU 94

REVUE DE PRESSE





Bürgermeisteramt Bretten, Postfach 1560, 75005 Bretten

Jugendmusikschule Bretten
z.Hd. Herr Dürr
Bahnhofstr. 13

Bürgermeisteramt Bretten
Hausanschrift:
Untere Kirchgasse 9
75015 Bretten
Telefon 10 72 521 52-0
Telefax 78 579 stabre
Telefax 10 72 521 26 28

75015 Bretten

Fachamt/Fachgebiet

Zimmer

Amt für öffentl. Ordnung 231
-Straßenverkehrsbehörde-

Auskunft erteilt

Durchwahl

Herr Kleinhans

318

Ihr Zeichen

Ihr Schreiben vom

11.05.1994

Unser Zeichen

Datum

OA-K1/

17.05.1995


Sehr geehrter Herr Dürr,

hiermit erteilen wir dem Kösliner Percussionensemble die Genehmigung zum Musizieren auf dem Marktplatz in Bretten und zwar am Mittwoch, den 25.05.1994 in der Zeit von 14 - 17 Uhr.

Auflagen:

Die Benutzungsfläche ist stets verkehrssicher zu säubern.
Den Weisungen der Polizei ist im Einzelfall Folge zu leisten.

Mit freundlichen Grüßen


Hauska



☑ Zutreffendes ankreuzen!

171 172 21
Musterschutz gem. Urheberrechtsgesetz
Nachdruck und Nachahmung verboten!

ag · Best.-Nr. 31 046 E / gbb-Verlag · Best.-Nr. 140-106 N Ausnahmeger. § 46 1/8 · Satz
ag · Best.-Nr. 31 047 E / gbb-Verlag · Best.-Nr. 140-121 N Ausnahmeger. § 46 1/8 · Block

Stadtverwaltung Bad Dürkheim
- Ordnungsamt -

Ort, Datum
67098 Bad Dürkheim, 19. Mai 04

Sachbearbeiter(in) **Frau PFUHL** Zimmer-Nr. **0.14**

Telefon **935** Durchwahl (Nbst.) **3 11** Telefax

(0 63 22) 9-35

Nr./AZ, Bitte stets angeben!
160 - 05 / 32.1

▼ Anschrift Erlaubnisinhaber

Luederant
im Hause

Vollzug der StVO

- Ausnahmegenehmigung nach § 46 Abs. 1 Nr. 8 StVO -

Zum Antrag vom

Inanspruchnahme von öffentlichem Verkehrsgrund:

Ort der Maßnahme (Gemeinde, Straße, Nr.)
Stadtplatz

Straßenbezeichnung
 Bundesstraße Landesstraße Staatsstraße Kreisstraße Gemeindestraße Gehweg

von - bis (Kilometer, Haus-Nr.)

Dauer der Maßnahme: vom - bis **24.05.1904** Ende der Maßnahme: Datum **17⁰⁰ - 22⁰⁰ Uhr**

Anordnung

1. Die oben genannte Behörde genehmigt an oben bezeichnetem Ort:

die Lagerung von Baumaterial die Aufstellung eines Baugerüsts die Aufstellung eines Bau- und Gerätewagens

die Aufstellung eines Bauzaunes die Sperrung des Gehweges die Aufgrabung von öffentlichem Verkehrsgrund

die Aufstellung eines Containers die Aufstellung eines Wechselbehälters

Inanspruchnahme durch eine pdn. **Schlagensgruppe**

An beiden Enden des Gerüsts/Bauzaunes sind senkrechte rotweiße Schraffen anzubringen, die ab Einbruch der Dunkelheit mit 3 übereinander angebrachten gelben Leuchten kenntlich zu machen sind.

An der Längsseite des Gerüsts/Bauzaunes sind in Abständen von 3 m weitere gelbe Leuchten anzubringen.

Die Sperrregelungen sind zu beachten!

2. Der Antragsteller hat die Kosten des Verfahrens zu tragen. Für diesen Bescheid wird eine Gebühr festgesetzt von:

Gebühr	Auslagen	Gesamtbetrag
		frei

Bankverbindung:

Siehe beiliegende Kostenanforderung.

Die umseitigen Auflagen, Hinweise und die Rechtsbehelfsbelehrung sind Bestandteil dieses Bescheides.

Anlagen: Zahlschein

I. A.

- Blatt 1 = Antragsteller
- Blatt 2 = Polizei
- Blatt 3 = Straßenbauamt
- Blatt 4 =



PERKUSJA SOLO I W ZESPOLE

XI MIĘDZYNARODOWE DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ

KOSZALIN-SŁUPSK 19-22 kwietnia 1995r.



ŚRODA 19.04.1995

Koszalin - ul.Fałata 32, tel.45-10-55, 45-18-06

KONCERT INAUGURACYJNY:

16⁰⁰ - "PERKUSJA, ORGANY I TUBA"

19⁰⁰ - THE KOSZALIN PERCUSSION GROUP

CZWARTEK 20.04.1995

Koszalin - ul.Fałata 32, tel.45-10-55, 45-18-06

16⁰⁰ - NEBOJSA ŽIVKOVIĆ - recital

19⁰⁰ - PERCUSSION-PROJEKT ROSTOCK

PIĄTEK 21.04.1995

16⁰⁰ - MAREK BELOWSKI - recital dyplomowy

Koszalin - ul.Fałata 32, tel.45-10-55, 45-18-06

18³⁰ - GALOWY KONCERT SYMFONICZNY
SALA KONCERTOWA FILHARMONII
KOSZALIN ul. ZWYCIĘSTWA 105

18³⁰ - PERCUSSION-PROJEKT ROSTOCK
SALA KONCERTOWA SŁUPSK ul. WAŁOWA 3

SOBOTA 22.04.1995

16⁰⁰ - THE KOSZALIN PERCUSSION GROUP

SALA KINA "GRAŻYNA" MIASTKO ul. KAZIMIERZA WIELKIEGO 3

19⁰⁰ - KONCERT FINAŁOWY THE "D" BROTHERS
" I wanna funk you up "

Koszalin - ul.Fałata 32, tel.45-10-55, 45-18-06

organizatorzy:

ZESPÓŁ PAŃSTWOWYCH SZKÓŁ MUZYCZNYCH im.G.BACEWICZ W KOSZALINIE
POLSKIE STOWARZYSZENIE PERKUSYJNE ODDZIAŁ W KOSZALINIE

we współpracy z:

PAŃSTWOWĄ FILHARMONIĄ im. St.MONIUSZKI W KOSZALINIE
TELEWIZJĄ POLSKĄ S.A. ODDZIAŁ W SZCZECINIE
RADIEM KOSZALIN S.A.

pod patronatem:

MINISTERSTWA KULTURY I SZTUKI
CENTRUM EDUKACJI ARTYSTYCZNEJ

dyrektor artystyczny:

WOJCIECH BAŁDYS



Percussion Project Rostock

Kammermusik
für
Schlagwerk



XI DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ

**Koszalin - Słupsk
19-22 kwietnia 1995**

koncert

PERCUSSION PROJECT ROSTOCK

W programie m.in.

"Wiosna z czterech pór roku" A. Vivaldiego

**Słupsk , 21 kwietnia 1995 godz. 18³⁰
sala Orkiestry i Teatru ul. Wałowa 3**

**Sprzedaż biletów prowadzi impresariat artystyczny
orkiestry i teatru przy ul. Wałowej 3, tel. 238 39, 263 38**





FILHARMONIA



PROGRAM



NEBOJSA JOVAN ZIVKOVIC
marimbaphon & percussion



3/3



FILHARMONIA

Zakończenie

MIĘDZYNARODOWYCH DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ

dyrygent

JOSEPH HERTEL (USA)

perkusja

GABRIEL NEY ROSAURO (Brazylia)

NEBOJŠA JOVAN ŽIVKOVIĆ (Niemcy)

fortepian

MEDEA BERIANIDZE-OSUCH (Gruzja)

JADWIGA PEKA

JOANNA MADEJSKA

DOMINIKA TOMASZEWSKA

Koszalińska Grupa Perkusyjna

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Koszalińskiej

M. Rimski-Korsakow – Uwertura Wielkanocna

N. J. Živković – Concerto for marimba and orchestra

G. N. Rosauro – Rhapsody for solo percussion and orchestra

G. Antheil – Ballet mecanique – na cztery fortepiany,
orkiestrę perkusyjną, dwa silniki samolotowe
i projekcję filmową

Koszalin, 21 kwietnia 1995 r. godz. 18.30 sala Filharmonii

Dyrektor:

FRANCISZEK STAŃCZYK

Dyrektor artystyczny:

RUBEN SILVA

Przedsprzedaż biletów: Koszalin – P.F. ul. Zwycięstwa 105 oraz na godzinę przed koncertem w kasie P.F.
tel. 42-62-20

DYREKCJA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO ZMIANY PROGRAMU I WYKONAWCÓW

GŁOS POMORZA

Koncert na perkusję i śmigło

Bardzo głośny festiwal

Już 19 kwietnia w Koszalinie rozpoczną się XI Międzynarodowe Dni Muzyki Perkusyjnej „Perkusja solo i w zespole”. Ich ukoronowaniem będzie „Balet mechaniczny” na 4 fortepiany, orkiestrę perkusyjną i... silniki śmigłowe.

Organizatorami imprezy są jak zwykle: Zespół Państwowych Szkół Muzycznych i koszaliński oddział Stowarzyszenia Perkusyjnego. W ramach festiwalu odbędzie się 9 recitali solowych, koncertów kameralnych i symfonicznych oraz 10 „workshopów” na temat perkusji w muzyce klasycznej, rozrywkowej i jazzowej. Wystąpi 20 perkusistów z całej Polski oraz Niemiec, Holandii i Brazylii, a także 4 pianistów, organista, tubista, 2 dyrygentów i orkiestra symfoniczna. Wydarzeniem sezonu będzie koncert galowy (piątek, 21 kwietnia, godzina 18.30) podczas którego usłyszymy „Balet mechaniczny” George Antheila na 4 fortepiany, or-

kiestrę perkusyjną, dwa silniki śmigłowe oraz projekcję filmową. Specjalnie na ten wieczór partyturę dzieła i film wypożyczono z Muzeum Sztuki Współczesnej w Nowym Jorku!

Wszystkie koncerty festiwalu odbędą się w sali koncertowej Szkoły Muzycznej przy ul. Fałata, a koncert symfoniczny w sali filharmonii. Niektóre — zostaną powtórzone w Słupsku i Miastku.

Tegorocznej edycji festiwalu będą towarzyszyć warsztaty dla nauczycieli i uczniów klas perkusji szkół muzycznych stopnia podstawowego i średniego. (kpn)

PIĄTEK - PONIEDZIAŁEK
14 — 17 kwietnia 1995 r.



GŁOS POMORZA

W koszalińskiej filharmonii

Perkusja doceniona

Najbliższy koncert w koszalińskiej filharmonii zapowiada się dość sensacyjnie, a to za sprawą zapowiadanego w programie utworu „Ballet mécanique” na cztery fortepiany, orkiestrę perkusyjną, dwa silniki samolotowe i projekcję filmową. Tego jeszcze w Koszalinie nie było, a będzie dzięki zorganizowanym już po raz jedenasty Międzynarodowym Dniom Muzyki Perkusyjnej „Perkusja solo i w zespole”. Dni zakończą się w sobotę, piątkowy zaś koncert będzie ważnym ich punktem.

Piątkowy wieczór skrzyć się będzie od znakomitych nazwisk wykonawców w międzynarodowej stawce. Koszalińska orkiestra wystąpi pod batutą dyrygenta rodem z USA **Johna Hertera**, na marimbie grać będzie mieszkający w Niemczech **Nebojsa Jovan Živković**, wirtuozem instrumentów perkusyjnych jest także Brazylijczyk **Ney Rosauro**,

przy czterech fortepianach usiądą zaś **Gruzinka Medea Berianidze-Osuch**, **Joanna Medelska**, **Jadwiga Peka** i **Dominika Tomaszewska**. Ponadto wystąpi Koszalińska Grupa Perkusyjna prowadzona przez **Wojciecha Baldyśsa**.

Od razu godzi się zaprosić także na sobotni koncert, który zwieńczy tegoroczne spotkania z muzyką perkusyjną. W sali koncertowej Zespołu Szkół Muzycznych przy ul. Fałata w Koszalinie wystąpią „The „D” Brothers”, czyli bracia **Sebastian** i **Igor Demydzcuk**. Obecnie obaj studiują w konserwatorium muzycznym w Groningen w Holandii, wspólne granie podjęli zaś po sześcioletniej przerwie. Dodajmy, że bracia „D” są koszalinianami, absolwentami tutejszego Liceum Muzycznego. **Sebastian Demydzcuk** nie tylko grał w Koszalińskiej Grupie Perkusyjnej, ale także był członkiem **The Simple Accoustic Trio**. (mk)



GŁOS KOSZALIŃSKI

DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO

Perkusja solo i w zespole

Dwudziestu perkusistów z Polski, Niemiec, Holandii i Brazylii zapowiedziało swój udział w rozpoczynających się w środę (19 bm.) w Koszalinie XI Międzynarodowych Dni Muzyki Perkusyjnej „Perkusja solo i w zespole”. Wszystkie festiwalowe koncerty odbywać się będą w sali koncertowej Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych w Koszalinie, a finałowy, symfo-

niczny (22 bm.) w sali filharmonii. Niektóre koncerty zostaną powtórzone w Słupsku i Miastku.

Oprócz recitali solowych i koncertów kameralnych w programie jest aż 10 przedpołudniowych workshopów na temat perkusji w muzyce klasycznej, rozrywkowej i jazzowej oraz o orientalnym instrumentarium perkusyjnym w muzyce brazylijskiej. (e)



Święto bębnów - - ZESPOŁY

W ramach tegorocznych, jedenastych już, DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ wystąpiły dwa. Obok gospodarzy koncertowała ciekawa grupa PERKUSJON - PROJEKT ROSTOCK. Kwintet tworzą perkusiści kilku orkiestr symfonicznych, którzy postanowili udowodnić światu, iż oni także są artystami. W tym stwierdzeniu nie ma zbytnej przesady bo, "pałkarze" nie są przez pozostałych członków orkiestry uważani za poważnych muzyków. Patrzy się na nich z przymrużeniem oka, a ich racji słucha z pewną rezerwą. Czy słusznie? Z pewnością nie, jedno jest pewne: trudno o bardziej skonsolidowane "towarzystwo".

Artyści z Rostocku grali w sali koncertowej Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych w Koszalinie. Dwa pierwsze utwory przedstawiła trójka muzyków. PIECES OF WOOD Steve Reicha odebrałem jako opowieść o zwycięskim marszu przez świat. Niekoniecznie musiały to być wojska Aleksandra Macedońskiego. To szła muzyka, muzyka w jej szerokim pojęciu. Jej całe istnienie; od prymitywnych początków do współczesnych "udziwnień", towarzysząca człowiekowi od narodzin do śmierci.

W PAS de TROIS Lothara Alendora pokazali możliwości wyrazowe całego instrumentarium perkusyjnego z ciekawym efektem wirującego krążka na naciągu kotła włącznie.

Zebrana publiczność dostąpiła także zaszczytu uczestnictwa w światowej prapremierze kompozycji Mario Würzenbessera (członek grupy) zatytułowanej LITTE DANSE. Prawdę mówiąc był to raczej przydługawy taniec o niezbyt zróżnicowanej budowie mogący wprowadzić słuchaczy w... senność. Po przerwie potrzebnej na "przebudowanie sceny" - usłyszeliśmy SIAMESICHE GAMELANMUSIK Gabora Kosza. Powiało orientem, cała piątka bawiła się (i nas) znakomicie. Bardzo ciekawym doświadczeniem muzycznym było wysłuchanie marim-

bowej wersji WIOSNY A. Vivaldiego. Utwór został przygotowany bardzo starannie, z dużym pietyzmem dla niuansów dynamicznych faktury dzieła. Ciekawostką jest to, że transkrypcji dokonał klawecista (stąd niedostatek barw) rostockiej orkiestry symfonicznej.

DRUMS S.D. Sanströma jest opowieścią o wyższości timpanisty nad grającymi na innych membranofonach. Narracja wymagała dużej odporności na hałas. Było to pewnie i tak nie w porównaniu z tym czego dokonała szwedzka grupa w Brazylii, gdy przy ostatnim uderzeniu pękła - jedyna cała w tym momencie - skóra na kotle.

Dzień wcześniej grała nasza formacja, którą założył i prowadzi Wojciech Baldys. Tym razem postawiono na muzykę "lekką, łatwą i przyjemną". W uwerturze do opery WILHELM TEEL G. Rossiniego udowodnili, że potrafią grać miękko, plastycznie, że muzyka perkusyjna nie musi być łomotem w górnej granicy słyszalnych decybeli. Bardzo muzykalnie - demonstrując dobrą technikę - przedstawili TAŃCE WĘGIERSKIE (5 i 6) J. Brahmsa. Ragtimy S. Joplina zagrali w umownej oprawie scenograficznej; ot, zajrzeliśmy do zadymionej sali okupowanej przez wyznawców jazzu. Ciekawa - bez użycia instrumentów - była TOCCATA R. Mayera. Dużo artystycznej satysfakcji dostarczyło wykonanie KARAIBSKICH IMPRESJI skomponowanych przez ubiegłorocznego gościa imprezy G. Van de Kolka. Finałem występu koszalińskiej grupy był KANKAN J. Offenbacha. Gwoli ścisłości dodam, iż gościnnie z formacją wystąpili dawni jej członkowie - dziś studenci zachod-

nich uczelni - Piotr Robak i Sebastian Demydyczuk.

Pozostając przy temacie "nasza grupa"... w piątek (21.4.) podczas uroczystego koncertu symfonicznego wykonali oni kompozycję G. Anteila BALLET MECHANIQUE na cztery fortepiany - grały: Medea Barianidze-Osuch, Joanna Madejska, Jadwiga Peka i Dominika Tomaszewska - instrumenty perkusyjne, dwa silniki samolotowe i taśmę filmową. Do pełni szczęścia zabrakło grzmotu silników, ale to nie umniejsza sukcesu.

Jan Schwarzlöse



Wtorek 9.5.1995

ROK VI NR 87 (1296)

ISSN 1231-7799
INDEKS 350 148

Cena 40gr
4000 zł

goniec

POMORSKI

gorniec

POMORSKI

KOSZALIN - SŁUPSK - PIŁA



Święto bębnów - SOLIŚCI

Byli nimi artyści światowego formatu. **Nebojsa Jovan Živković** to miły bezpośredni człowiek i wielka indywidualność artystyczna. Jest mistrzem gry na marimbie, nie oznacza to rzecz jasna, że pozostałą część instrumentarium traktuje po macoszemu. Podczas recitalu i koncertu udowodnił swą uniwersalność. Takiej biegłości jaką demonstrował na swym "koronnym" instrumencie może mu pozazdrościć niejeden pianista. Gra z młodzieńczą żywiołowością; gra tak jak żyje - z ogromną niecierpliwością, pasją i szybko. Momentami wydaje się, że brzmią dwa instrumenty - to miara jego perfekcjonizmu. Z towarzyszeniem orkiestry symfonicznej (dyrygował Joseph Herter) wykonał swój **KONCERT NA MARIMBĘ I ORKIESTRĘ**. Słuchając tej interpretacji trudno się oprzeć wrażeniu, iż pisał "pod siebie", dzięki temu jego kunszt błysnął w całej krasie. Do-

dam jeszcze, że **Živković** ma nietuzinkowe wyczucie orkiestry. Jej partia jest wyraźnym tłem, a mimo to brzmi równorzędnie. To ogromny dar, który będzie z pewnością wykorzystywany przez tego internacjonala.

Zupełnie innym zjawiskiem jest Brazylijczyk **NEY ROSAURO**. Bez przesady można go nazwać poetą wibrafonu. Jego gra ma w sobie tyle ciepła i miłości, że można by nią obdarować wszystkich zebranych na sali. On sam mówi, że muzykę traktuje jako potrzebę serca, jest językiem, który opowiada całemu światu o tym co myśli i czuje. Dla niego muzyka nie jest sposobem na robienie pieniędzy - w Brazylii byłoby to zresztą bardzo trudne - lecz rodzajem samorealizacji, to droga, którą kroczy przez życie. Jego **RAPSODIA** na perkusję solo i orkiestrę okazała się takim właśnie prześłaniem. To muzyka zupełnie inna od

tej, którą pisze **Živković**. Utrzymana w systemie tonalnym była wspaniałym lekiem dla zmęczonej i nieco rozchwianej psychiki. Oprócz egzotyki odnaleźliśmy w niej miłe echa, utrzymane w klimacie pierwszej połowy naszego stulecia, muzyki jazzowej. Artysta dysponuje wrażliwością na dźwięk i nienaganną techniką. Jego występ był wydarzeniem bieżącego sezonu.

Pozostając przy temacie "soliści" chciałbym się podzielić kilkoma wrażeniami z koncertu dyplomowego **Marka Belowskiego**. Pierwszym utworem była transkrypcja (J. Zegalski) **SONATY** skrzypcowej op. 5, nr 4 A. Corelego, którą zagrał z towarzyszeniem klawesynu (Alicja Syroka). Okazało się, że marimba jest instrumentem, na którym utwory przeznaczone na smyczki brzmią bardzo interesująco. W części wolnej udało się wydobyć z instru-

mentu miękką kantylenę, a fragmenty o fakturze polifonicznej były wyraźniejsze, bardziej przejrzyste od tych, które przedstawia skrzypek.

ODA DO ZIEMI Rzewskiego była jakby "przymglona". Partia instrumentalna (odpowiednio dobrane doniczki) nie budziła właściwie zastrzeżeń, ale recytowany "beznamiętnie" na jednej - nużącej - wysokości tekst przydał całości trudnej do określenia szarości. **SPECTRA** M. Borkowskiego tchnęła w instrumentalistę żywszego ducha. Młody solista okazał się dobrze przygotowanym muzykiem. Inteligentnie skorzystał z szansy, jaką daje tego typu kompozycja. Ta interpretacja mogła się podobać. Występ **Marka** - choć nie jest jeszcze solistą światowego formatu - był dobrym uzupełnieniem programu **XI DNI MUZYKI PERKUSYJNEJ**.

Jan Schwarzwlose

Od 19 do 22 kwietnia 1995 r. trwały XI Międzynarodowe Dni Muzyki Perkusyjnej „Perkusja solo i w zespole”, zorganizowane przez Zespół Państwowych Szkół Muzycznych im. Grażyny Bacewicz oraz Polskie Stowarzyszenie Perkusyjne — Oddział w Koszalinie. W programie znalazło się siedem recitali solowych, koncerty kameralne i symfoniczne, z których dwa zostały powtórzone w Słupsku i Miastku. W ramach towarzyszących tegorocznej edycji festiwalu ogólnopolskich warsztatów dla nauczycieli i uczniów klas perkusji Szkół Muzycznych stopnia podstawowego i średniego przygotowano dziesięć przedpołudniowych spotkań na temat perkusji w muzyce klasycznej, rozrywkowej i jazzowej oraz poświęconych orientalnemu instrumentarium perkusyjnym w muzyce brazylijskiej. Koncerty zarejestrowane zostały przez Telewizję Polską SA, zaś Radio Koszalin SA utrwaliło je za pomocą techniki cyfrowej, co pozwoli na wydanie płyty kompaktowej.

Perkusyjne spotkania zainaugurował koncert „Perkusja, Organy i Tuba”. Wśród sześciu zaprezentowanych utworów znalazło się dzieło wybitnego kompozytora Henryka Mikołaja Góreckiego. W jego wykonaniu uczestniczył wirtuoz tuby Zdzisław Piernik, któremu ten utwór został zadedykowany. Warto wspomnieć, że „Aria” została zgłoszona na 38. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Współczesnej „Warszawska Jesień '96”.

Jako druga tego dnia wystąpiła Koszalińska Grupa Perkusyjna, której podstawowy sześciuosobowy skład stworzony z uczniów koszalińskiego ZPSM

Zwycięska perkusja

został powiększony tym razem o dwóch absolwentów tej szkoły.

Pierwszym gościem był Piotr Robak. Za kilkanaście dni zostanie on absolwentem Akademii Muzycznej w Gdańsku, zaś od ubiegłego roku studiuje w Stuttgarcie, gdzie znajduje się jedna z najbardziej profesjonalnych akademickich grup perkusyjnych — Percussion Ensemble Stuttgart, z którą były uczeń „muzyka” koncertował niedawno w Japonii. Piotr Robak zaprezentował bardzo wysoki poziom artystyczny, co potwierdziły owacje publiczności. Kolejną „niespodzianką” był najmłodszy z absolwentów koszalińskiej Szkoły Muzycznej — Sebastian Demydyczuk, który w październiku ubiegłego roku został przyjęty na trzeci rok studiów Wydziału Rozrywkowego i drugi rok Klasyfikacji Departamentu Konserwatorium w Groningen.

Koszalińska Grupa Perkusyjna zagrała brawurowo.

Drugi dzień rozpoczął się recitalem Nebojsa Jovana Živkovića jednego z najznakomitszych wirtuozów perkusji. Ten wybitny muzyk z byłej Jugosławii, obecnie mieszkający na stałe w Niemczech, specjalizuje się w grze na marimbie, równie świetnie grając także na dużych zestawach instrumentów perkusyjnych. W występie Nebojsa Živkovića znalazła się również jego kompozycja, która tak jak i pozostałe utwory wykonana została z niezwykłą precyzją. Szczególne zainteresowanie wzbudził końcowy popis artysty — muzyk na chwilę opuścił salę by powrócić z jambłem, na którym wystukiwał afrykańskie rytmy i do stworzonej w ten sposób muzyki... śpiewał!

Następnie wystąpiła niemiecka grupa Percussion — Project Rostock zło-

żona z pięciu perkusistów i dyrygenta. Muzycy grający poprzednio w różnych orkiestrach symfonicznych połączyli się w 1988 r., a ich celem stało się uzłachetnienie brzmienia i rezygnacja z kompromisów nieuniknionych podczas grania w tradycyjnym zestawie orkiestrowym.

Tradycyjnie już w czasie trwania festiwalu odbywał się recital dyplomowy.

Tym razem przed trudnym zadaniem zaprezentowania Państwowej Komisji Egzaminacyjnej swoich umiejętności stanął Marek Belowski — uczeń Liceum Muzycznego w Koszalinie. Z próby wyszedł zwycięsko, otrzymując ocenę bardzo dobrą.

Wszyscy koszalińscy melomani z niecierpliwością oczekiwali na galowy koncert symfoniczny, który odbył się w piątkowy wieczór w filharmonii. Specjalnymi gośćmi, którzy wzięli w nim udział, byli: Nebojsa Jovan Živković, Medea Barianidze — Osuch i Ney Rosau-

ro. Jako wydarzenie festiwalu zapowiadano kontrowersyjne dzieło George

Antheila na cztery fortepiany, orkiestrę perkusyjną, dwa silniki śmigłowe oraz projekcję filmową. Specjalnie na ten wieczór partyturę dzieła i film wyprodukowano z Muzeum Sztuki Współczesnej w Nowym Jorku. „Ballet Mechanique” został skomponowany jako muzyka do pierwszego abstrakcyjnego filmu pod tym samym tytułem, wyreżyserowanego przez Fernanda Legera. Począ-

kowo wykonaniu tego utworu towarzyszyła atmosfera skandalu, a jeden z paryskich koncertów zakończył się nawet regularną bijatyką na pięści! To samo dzieło wykonane trzydzieści lat później zebrało same pochwalne recenzje i zakończyło się wielominutową owacją publiczności na stojąco. Także i tym razem jednak opinie były podzielone. Ogromny aplauz zyskał natomiast występ Ney'a Rosau, który wraz z orkiestrą symfoniczną wykonał skomponowany przez siebie utwór „Rhapsody For Solo Percussion and Orchestra”, w którym zastosował śpiew ptaków połączony z fortepianowym glissandem, tworzące mistyczną, niemal magiczną atmosferę. Po skończonym występie mistrz aż sześciokrotnie był wywoływany na scenę i dopiero wtedy zdecydował się na krótki bis.

W sobotę zakończyły się tegoroczne spotkania z muzyką perkusyjną. W koncercie finałowym „I Wanna Funk You UP” wystąpił zespół „The „D” Brothers, czyli Igor Demydyczuk i jego brat Sebastian. W prezentacji kilku utworów pomógł im Cezary Gadzina — saksofonista grupy The Simple Acoustic Trio, obecnie studiujący w Belgii. Dla Sebastiana i Igora ten występ był czymś wyjątkowym. Po sześciu latach rozłąki, w ciągu zaledwie miesiąca udało im się przygotować i szczegółowo dopracować wspólny program.

Dobiegły końca XI dni muzyki perkusyjnej „Perkusja solo i w zespole”. Mamy nadzieję, że kolejna edycja festiwalu będą równie udane. (aka)

Fot. Izabela Oleś

Ney Rosau zachwyił koszalińską publiczność.



Słupsk Percussion Concerts

Z inicjatywy kierownictwa impresariatu artystycznego Państwowej Orkiestry Kameralnej i Teatru Impresaryjnego w dniach 21-22 bm. w SŁUPSKU (sala POKITI) przy ul. Wałowej 3, godz. 18.00 i MIASTKU (kino "Grażyna", godz. 16.00) odbędą się koncerty słupskiej edycji III Koszalińskich Dni Muzyki Perkusyjnej.

W ramach tej bardzo ciekawej imprezy, która zyskała już sobie spore grono zagorzałych fanów i sympatyków, wystąpi znakomity profesjonalny zespół sześciu perkusistów z RFN pn. PERCUSSION PROJECT ROSTOCK. Meklemburscy koncertmistrze dysponują tyleż bogatym, co oryginalnym instrumentarium. Ich estradowy debiut podczas Fifth Sundaj Series - Rostock '90 skwitowała krytyka wyrazami zachwytu, a publiczność długotrwałą owacją na stojąco. Repertuar wspomnianej grupy obejmuje adaptacje dzieł kompozytorów różnych epok: od przedkla-

sycznych aż do współczesnych.

W piątkowo-sobotnim programie rostockich perkusistów znajdują się najbardziej interesujące utwory porenansowych muzyków niemieckich oraz I część "Pór roku" ("Wiosna") Antonio Vivaldiego.

Czytelnicy, którzy w piątek rano (około godz. 9.00) pierwsi odwiedzą redakcję (ul. Kollataja 15, I piętro), otrzymają - tradycyjnym zwyczajem - bezpłatne, dwuosobowe wejściówki na Percussion Concerts.

Środa

19.4.1995

ROK VI NR 77 (1286)

ISSN 1232-1273
INDEKS 348 805

Cena 40gr
4000 zł

goniec POMORSKI

KOSZALIN - SŁUPSK - PIŁA

WARTO PÓJŚĆ

Spektakle

Koszalin

BTD - 19 bm. godz. 10.00 i 12.00 - "Pan Tadeusz" (duża scena)

Koncerty

19 bm. godz. 11.00 - XI Międzynarodowe Dni Muzyki Perkusyjnej - otwarcie: I spotkania warsztatowe, godz. 16.00 - koncert inauguracyjny "Perkusja, organy i tuba". Występują: Zdzisław Piernik (tuba), Wojciech Baldys (instr. perkusyjne), Jacek Chojnacki (instr. perkusyjne), Wiesław Helinski (instr. perk.), Joanna Madejska (fortepian), Bogdan Narloch (organy), godz. 19.00 - The Koszalin Percussion Group oraz gościnnie Piotr Robak (instr. perk.). Przez kilkanaście lat działalności zespół dał liczne koncerty w kraju, a także kilkakrotnie w Niemczech, Holandii i Francji. Zespół ma w repertuarze zarówno utwory należące do klasyki perkusyjnej, parafrazy, ragtime i jazz. Podstawowy skład zespołu tworzy 6 perkusistów - uczniów koszalińskiego ZPSM, pracuje pod kierownictwem Wojciecha Baldysa.

Oba koncerty odbędą się w sali koncertowej, ul. Falata 32.



GŁOS SŁUPSKI



DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO



Zaproszenia

Perkusyjne granie

W sobotę o godz. 16.00 w miasteczkim kinie „Grażyna” wystąpi Koszalińska Grupa Perkusyjna pod kierownictwem Wojciecha Baldysa. Koncert odbędzie się w ramach XI Międzynarodowych Dni Muzyki Perkusyjnej. Wstęp wolny. (ang)



GŁOS POMORZA

KRONIKA KULTURALNA

REGION

W KOSZALINIE odbyły się Międzynarodowe Dni Muzyki Perkusyjnej, organizowane tu od jedenastu lat. Wśród wykonawców byli Ney Rosauro z Brazylii i Nebojs Jovanović z Niemiec. Orkiestrą koszalińskich filharmoników dyrygował Joseph Hertel ze Stanów Zjednoczonych. Jako soliści wystąpili: Medea Osuch z Gruzji, Joanna Madejska, Jadwiga Peka i Dominika Tomaszewska. Koszalińska Grupa Perkusyjną prowadził Wojciech Baldys.





ZESPÓŁ SZKÓŁ MUZYCZNYCH im. GRAŻYNY BACEWICZ w KOSZALINIE

75-434, KOSZALIN
ul. Falata 32
SEKRETARIAT DYREKTORA 518-06

CENTRALA 510-55
INTERNAT 510-61
KONTO W NBP II O/M KOSZALIN 33024-1818-225

Ld. 637/95/4/1447 r. Koszalin, dn. 19

Szanowna Pani
Ewa Rułka
Centrum Edukacji Artystycznej
Warszawa
Krakowskie Przedmieście 21/23

SPRAWOZDANIE

Z przebiegu Warsztatów dla uczniów i nauczycieli klas perkusji szkół muzycznych stopnia podstawowego i średniego

Realizując wnioski końcowe Kursu metodycznego dla nauczycieli klas perkusji jaki odbył się w lutym w Opolu, postanowiono zorganizować Warsztaty w Koszalinie w ramach XI Międzynarodowych Dniach Muzyki Perkusyjnej "Perkusja solo i w zespole".

Bezpośrednim powodem takiej decyzji stał się całkowity brak w Opolu nauczycieli z województw północnych. Było to zapewne spowodowane wysokimi kosztami podróży przy jednoczesnym braku refundacji kosztów przez szkoły.

Koszaliński festiwal perkusyjny ma już jedenastoletnią tradycję, a od kilku lat charakter międzynarodowy. Tak więc wykorzystanie obecności w Koszalinie wirtuozów perkusji z całego świata do prowadzenia zajęć warsztatowych, stało się bardzo trafionym pomysłem. Tegoroczni, zagraniczni goście są wykładowcami uczelni muzycznych i licznych kursów mistrzowskich.

W Warsztatach wzięło udział 17 nauczycieli i 26 uczniów ze szkół muzycznych stopnia podstawowego i średniego z:

- Białogardu,
- Brodnicy,
- Brzege (południe Polski !),
- Bydgoszczy,
- Ełbląga,
- Gdańska,
- Kołobrzegu,
- Miastka,
- Słupska (z Orkiestry Kameralnej - w PSM I i II st od wielu lat niestety nie ma klasy perkusji!),
- Szczecinka.

VIII-th International PERCUSSION FESTIVAL

**24—29
kwietnia
1995 r.**

VIII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL PERKUSYJNY

ORGANIZATORZY: Polskie Stowarzyszenie Perkusyjne · Urząd Miasta Opola · Fundacja Kultury · Ministerstwo Kultury i Sztuki Departament Współpracy z Zagranicą i Polonią · Państwowa Filharmonia w Opolu · Państwowa Szkoła Muzyczna I i II stopnia w Opolu · Centrum Edukacji Artystycznej · Radio Opole S.A. w Opolu

SPONSORZY:

PUSTJENS PERCUSSION PRODUCTS — Holandia · ITAKA Biuro Podróży — Opole, ul. Ozimska 19 · PROMUSICA-YAMAHA — Łomianki · ADAMS — Holandia · RAGTIME Sklep Muzyczny — Opole, ul. Reymonta 45 · KOLBERG PERCUSSION GmbH — Niemcy · SILESIA MUSIC CENTER — Kęty · ART GLAS PLUS — Opole, ul. Ozimska 72A · SIGMA — Opole, ul. Katedralna 8 · ATEL-ELECTRONIC — Opole, ul. Oleska 71A · K&K-Poligrafia — Opole, ul. Ozimska 16 · KRĘGIEL-Salon Meblowy — Opole, ul. J. v. Eichendorffa 4 · HOTEL OLIMPIJSKI — Opole, ul. Oleska 86 · LESPOL-Agencja Reklamowa — Opole, ul. Plebiscytowa 18 · INTERTON — Gdynia, ul. Abrahama 41 · J. M. KOMANDOR-Horoszkiewicz-Wach — Opole, ul. Powolnego 6 · ALMATEX — Opole, ul. Luboszycka 5 · BLUE SOFT — Opole, ul. Damrota 10 · TRADIMEX-SONOR — Warszawa · MUSIC ART — Opole, ul. Krakowska 33 · RYSZARD BYCZKOW — Opole, ul. Damrota 8

Program:

24 KWIETNIA 1995 · poniedziałek
17.00 — Koncert Zespołu Perkusyjnego PERCUSSION PROJECT ROSTOCK (Niemcy) — sala koncertowa PSM w Opolu
19.00 — Koncert zespołu TILT — sala koncertowa Filharmonii Opolskiej

25 KWIETNIA 1995 · wtorek
17.00 — Recital perkusyjny NEY GABRIEL ROSAURO (Brazylia) + OPOLSKA GRUPA PERKUSYJNA — sala koncertowa PSM w Opolu
19.00 — Koncert Jazzowy Międzynarodowej Grupy: HEINZ v MOISY + BILL MOLENHOF + JAN CICHY

26 KWIETNIA 1995 · środa
17.00 — Koncert monograficzny WILLIAMA KRAFTA w wykonaniu Katowickiej i Krakowskiej Grupy Perkusyjnej — sala koncertowa PSM w Opolu
19.00 — Recital perkusyjny NEBOJSA JOVAN ŽIVKOVIĆ (Niemcy) — sala koncertowa Filharmonii Opolskiej

27 KWIETNIA · czwartek
17.00 — Koncert Zespołu NEW PERCUSSION GROUP OF AMSTERDAM (Holandia) — sala koncertowa PSM w Opolu
19.00 — Koncert zespołu THREE GENERATIONS TRIO — sala koncertowa Filharmonii Opolskiej

28 KWIETNIA 1995 · piątek
17.00 — Koncert OPOLSKIEJ GRUPY PERKUSYJNEJ — sala koncertowa PSM w Opolu
19.00 — Koncert Symfoniczny Orkiestry Filharmonii Opolskiej pod dyrekcją JOSEPHA HERTERA — soliści: ROBERT van SICE, KATOWICKA GRUPA PERKUSYJNA, KOSZALIŃSKA GRUPA PERKUSYJNA, OPOLSKA GRUPA PERKUSYJNA

29 KWIETNIA 1995 · sobota
17.00 — Koncert ORKIESTRY SZKOLNEJ PSM w Opolu — sala koncertowa PSM w Opolu
19.00 — Koncert Jazzowy MINO CINELU + WALK AWAY — sala koncertowa PSM w Opolu

Imprezy towarzyszące:

24—28 KWIETNIA 1995 · poniedziałek—piątek
10.00 — 19.00 WYSTAWA INSTRUMENTÓW PERKUSYJNYCH — sala kameralna Filharmonii Opolskiej — wstęp wolny

WARSZTATY PERKUSYJNE — sala Kameralna PSM w Opolu

24 KWIETNIA 1995 · poniedziałek
9.00 NEY GABRIEL ROSAURO (Brazylia) — Instrumenty latynoamerykańskie
12.00 BILL MOLENHOF (USA) — wibrafon

25 KWIETNIA 1995 · wtorek
9.00 HEINZ von MOISY (Niemcy) — zestaw jazzowy
12.00 WILLIAM KRAFT (USA) — kotły

26 KWIETNIA 1995 · środa
9.00 NEBOJSA JOVAN ŽIVKOVIĆ (Niemcy) — marimba
12.00 NEW PERCUSSION GROUP OF AMSTERDAM (Holandia)

27 KWIETNIA 1995 · czwartek
9.00 ZBIGNIEW LEWANDOWSKI — zestaw perkusyjny
12.00 ROBERT van SICE (USA) — marimba

28 KWIETNIA 1995 · piątek
9.00 WILLIAM KRAFT (USA) — kotły
12.00 ROBERT van SICE (USA) — marimba

VIII Międzynarodowy Festiwal Perkusyjny

OPOLE • KWIECIEŃ '95



VIII-th International Percussion Festival

OPOLE • APRIL '95

Foto: Keith Baker 1991



RADIO OPOLE

Polish Percussive Association

NOWA

TRYBUNA OPOLSKA

Wydawca
PRO MEDIA
Spółka z o.o.

CZWARTEK. Nr indeksu: 348252
Nr 93 (622) Nakład: 45.213 egz.

20 kwietnia 1995 r.

ISSN 1230-6134

Redaktor prowadzący: JACEK SZWEDKOWICZ

Cena 50 gr/5000 zł

W poniedziałek w Opolu
załomoczą perkusje

Symfoniczne odloty

Cztery fortepiany, dziesięć perkusji, dwa silniki samolotowe i projektor filmowy — oto zestaw instrumentów, które „zagrają” na jednym z koncertów VIII Międzynarodowego Festiwalu Perkusyjnego, rozpoczynającego się w najbliższy poniedziałek.

Przez prawie cały tydzień — do soboty — odegranych zostanie 12 koncertów — w Filharmonii Opolskiej i Państwowej Szkole Muzycznej w Opolu. W tej drugiej odbywać się będą również warsztaty perkusyjne.

Dużym wydarzeniem będzie wspólny koncert polskiej grupy jazzowej „Walk Away” i Mino Cinelu. Jest to Amerykanin będący w absolutnej światowej czołówce perkusistów, choć również komponuje, śpiewa i jest multiinstrumentalistą. Cinelu współpracował m.in. ze Stingiem, Milesem Davisem, Carlosem Santaną, Stevie Wonderem, Herbie Hancockiem. Płyty z jego udziałem zdobywały miano platynowych i otrzymywały najbardziej prestiżowe nagrody muzyczne — Grammy. Mino Cinelu uczestniczył również w wielkim tournée Amnesty International, wspólnie z Peterem Gabrielem, Bruce'em Springsteenem, Tracy Chapman czy Youssou N'Dourem. Opolski koncert Mino Cinelu (w sobotę o godz. 19.00 w szkole muzycznej) będzie pierwszym na krajowej trasie koncertowej grupy „Walk Away”, wieńczącej dziesięć lat jej obecności na rynku muzycznym.

Inną muzyczną osobistością, która odwiedzi Opole, jest William Kraft, 72-letni amerykański perkusista. Przez długie lata grał w orkiestrze filharmonii w Los Angeles, później występował tam w roli dyrygenta. Swe długoletnie doświadczenie (uhonorowane licznymi nagroda-

mi) przekaże w Opolu na dwóch warsztatach perkusyjnych. Kraft nie zagra koncertu na festiwalu. Będziemy jednak mieli nadzieję ocenić jego talent kompozytorski — w środę o 17.00 w szkole muzycznej — na koncercie monograficznym, w którym utwory tego muzyka grać będą grupy perkusyjne: Katowicka i Krakowska.

Ogromne emocje zapowiadają się na piątek. O 19.00 w Filharmonii rozpocznie się **Koncert Symfoniczny Orkiestry Filharmonii Opolskiej**, pod gościnną batutą Josepha Hertera — Amerykanina polskiego pochodzenia, od lat mieszkającego w naszym kraju. To już czwarta wizyta tego wziętego dyrygenta na Międzynarodowym Festiwalu Perkusyjnym w Opolu.

Spśród czterech utworów zaprezentowanych na koncercie w piątkowy wieczór szczególnie godna polecenia jest oryginalna kompozycja George'a Antheila pt. „Balet mechaniczny”. Pierwotnie utwór został napisany w latach dwudziestych, jako ścieżka dźwiękowa do pierwszego w historii kina filmu abstrakcyjnego pod tym samym tytułem. Później autor muzyki skrócił czas kompozycji o połowę — do 17 minut. W tej właśnie wersji zaprezentowana zostanie na festiwalu. Imponującą liczbę instrumentów (4 fortepiany i 10 perkusji) uzupełnią silniki samolotowe. Kompozytor pisał ten utwór do wykonania na wolnym powietrzu — w Opolu dźwięk spalinowych motorów imitować będzie syntezator. Wykonanie zostanie połączone z projekcją migawek z filmu „Balet mechaniczny”.

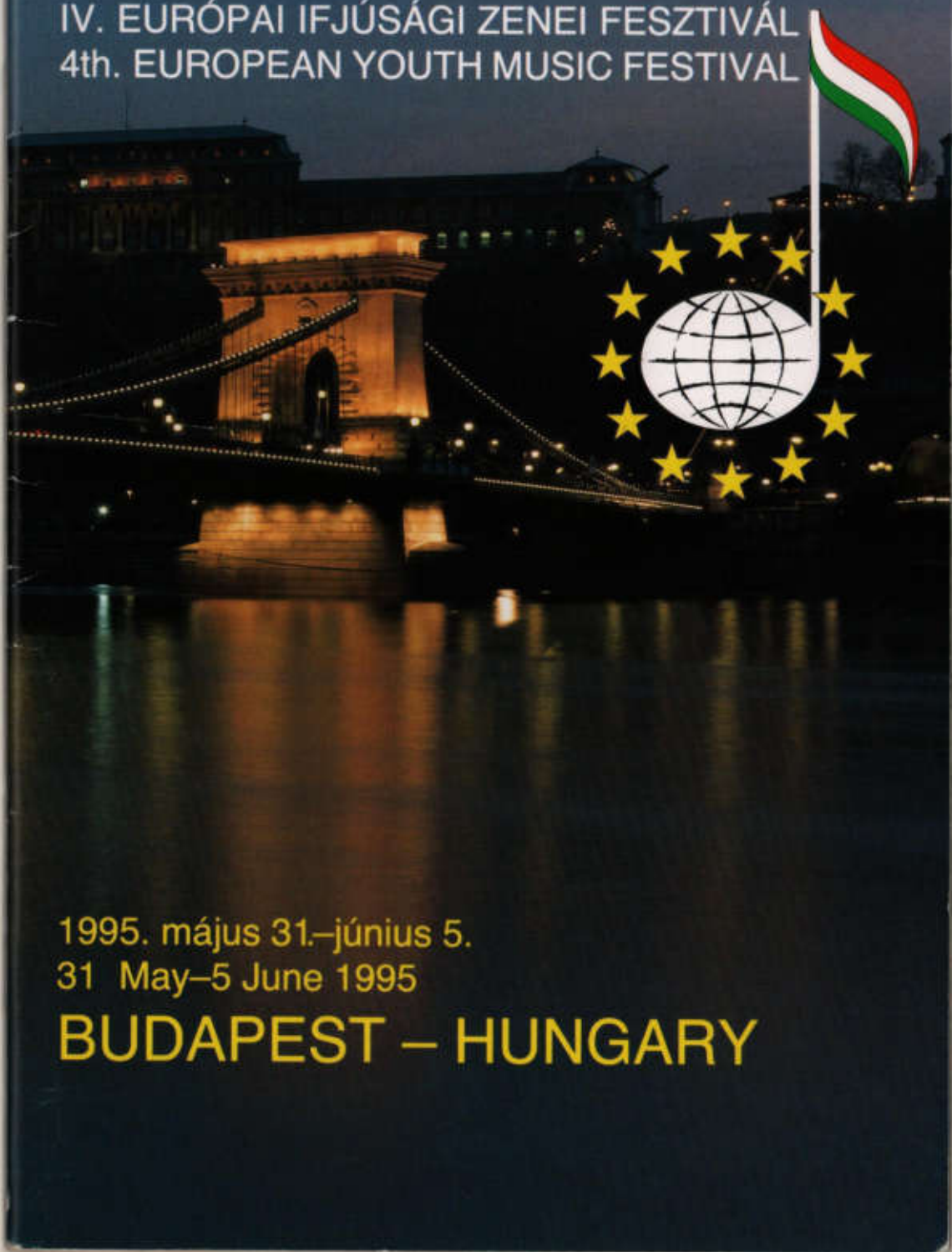
Szczegółowy program VIII Międzynarodowego Festiwalu Perkusyjnego wydrukujemy w najbliższą sobotę w Magazynie „NTO”.

ARTUR KARDA

KONCERT

Dziś o godz. 19.00 w sali filharmonii odbędzie się — na zakończenie VIII Opolskiego Festiwalu Perkusyjnego — koncert symfoniczny Orkiestry Filharmonii Opolskiej pod gościnną dyrekcją Josepha Hertera (USA). Wykonawcy: Robert Van Sice (USA) — marimba, Katowicka Grupa Perkusyjna, Koszalińska Grupa Perkusyjna oraz pianistki: Medea Berianidze-Oguch (Gruzja), Joanna Madejska, Jadwiga Peka, Dominika Tomaszewska. W programie utwory A. Viñao, W. Krafta, G. Antheila, M. Mikiego.

IV. EURÓPAI IFJÚSÁGI ZENEI FESZTIVÁL
4th. EUROPEAN YOUTH MUSIC FESTIVAL



1995. május 31.–június 5.
31 May–5 June 1995

BUDAPEST – HUNGARY

Dear Marian,



IV. EURÓPAI IFJÚSÁGI ZENEI FESZTIVÁL
4th. EUROPEAN YOUTH MUSIC FESTIVAL



IV. EURÓPAI IFJÚSÁGI ZENEI FESZTIVÁL
4th. EUROPEAN YOUTH MUSIC FESTIVAL

Name of the group

The Kozalin Percussion Group

Ladies and Gentlemen,

We are glad to inform you about some important information regarding your participation at the forthcoming 4th European Youth Music Festival:

1. Prefestival 31 May - 2nd June, 1995.

Your host (partner) school during the Prefestival is:

Name of the School:

Address:

Phone: Fax:

Contact person:

Please contact your partner school immediately and arrange with them all details regarding your participation (arrival, accommodation and your musical program on the prefestival, its duration your instrument and other needs for, etc.)

You will stay at your partner school until the morning of 2nd June.

On 2nd June between 13 - 16 hours you have to come up to Budapest. Please check-in and register at the Central Festival Office before going to your accommodation (hostel/hotel). On your registration you will get your personal file (with your exact program during the Festival time, with your meal vouchers etc.).

MELLÉKLET
ATTACHMENT



IV. EURÓPAI IFJÚSÁGI ZENEI FESZTIVÁL
4th. EUROPEAN YOUTH MUSIC FESTIVAL

*könnyű - easy, leicht, facile, лёгкое произведение
**közepes - mediumhard, mittelschwer, moyen, произведение
***nehéz - hard, schwer, difficile, трудные произведения



fimu

Festival
International de
Musique
Universitaire

3, 4, 5 juin 1995 - Belfort - France

Le festival international de Musique Universitaire c'est à la Pentecôte les 3, 4, 5 juin 1995

Le festival est ouvert à toutes formations musicales françaises ou étrangères, composées majoritairement d'élèves des écoles de musique, d'étudiants ou d'universitaires qui pratiquent la musique en amateurs.

The festival is accessible for all music formations, french and foreign, that for the greater part consist of pupils from music schools, students or universities that practise music in a non-professional way.



"LE FIMU, 60 000 spectateurs heureux, peut-être plus !
Le bonheur en musique!"

L'Est Républicain 24/05/94

Orchestres Symphoniques

Chœurs



En 1994, Belfort a accueilli 97 groupes soit 2300 musiciens venant de Bielorussie, Roumanie, Espagne, Moldavie, Suisse, Inde, Italie, Lituanie, Pologne, Russie, Allemagne, Slovaquie, Hongrie, Etats-Unis, Canada, République Tchèque, Portugal, France...

In 1994, Belfort welcomed 97 groups, which means 2300 musicians coming from Bielorussia, Rumania, Spain, Moldavia, Switzerland, India, Italy, Lithuania, Poland, Russia, Germany, Slovakia, Hungary, USA, Canada, Czech Republic, Portugal, France...



ppp

Le Fimu se déroule au cœur de la Vieille Ville de Belfort dans des lieux historiques transformés pour la circonstance en espaces de concerts. Les spectacles sont gratuits.

FIMU will take place in the old centre of Belfort at historic locations transformed into concertplaces. The entrance to all performances will be free.

Harmonies



Rock



Musiques Traditionnelles



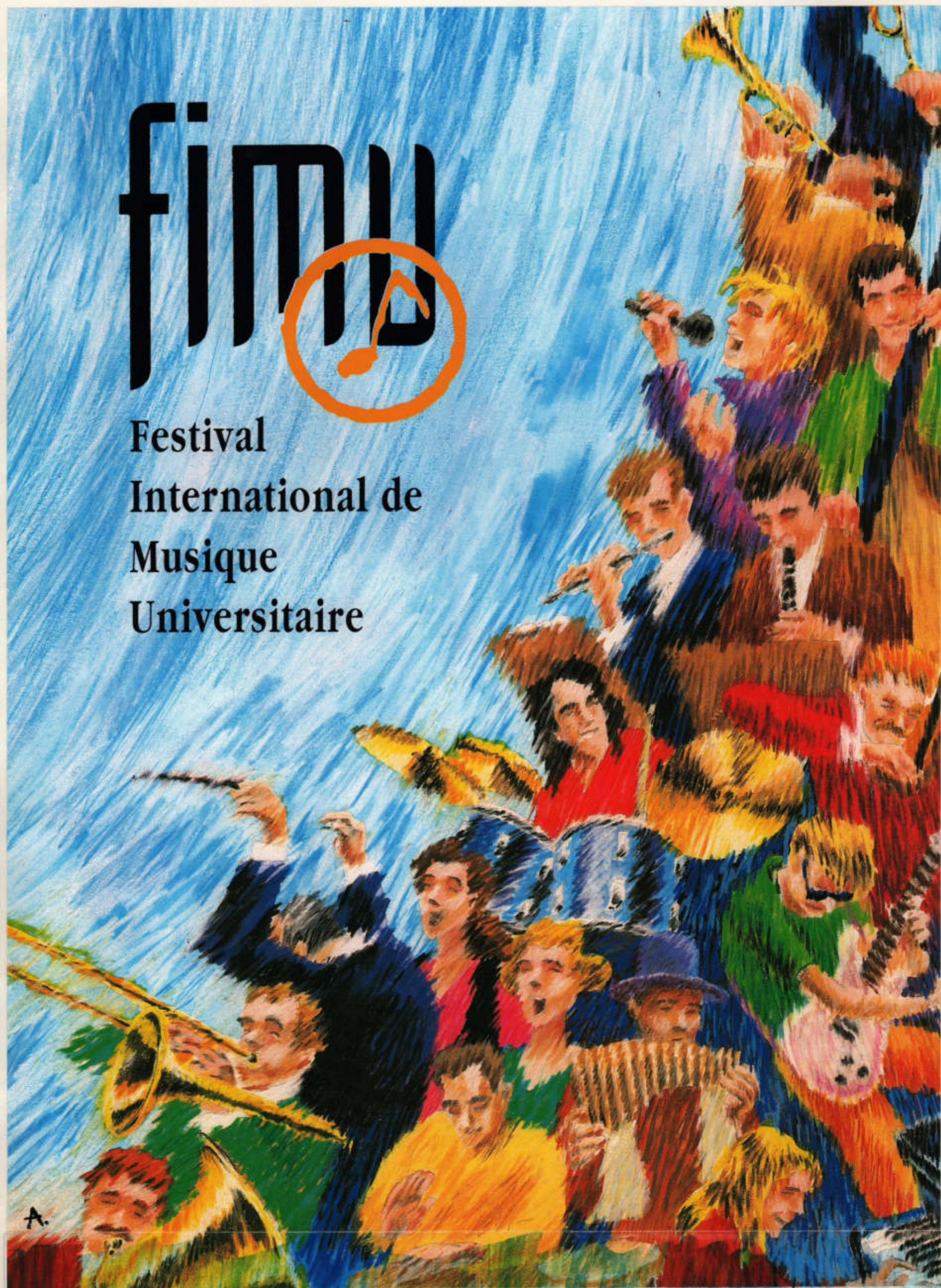
Le Fimu, festival international, c'est une magnifique rencontre avec le public mais c'est aussi une occasion de confrontation entre les musiques et les musiciens de nombreux pays.

The FIMU festival is a magnificent way to meet public, but it will also be an occasion to be confronted with different kinds of music and musicians from countries all over the world.

Le festival bénéficie du soutien de la Ville de Belfort, du Conseil général du Territoire de Belfort, de la Direction régionale des Affaires culturelles de Franche-Comté et du Conseil régional de Franche-Comté.

fimw

Festival
International de
Musique
Universitaire



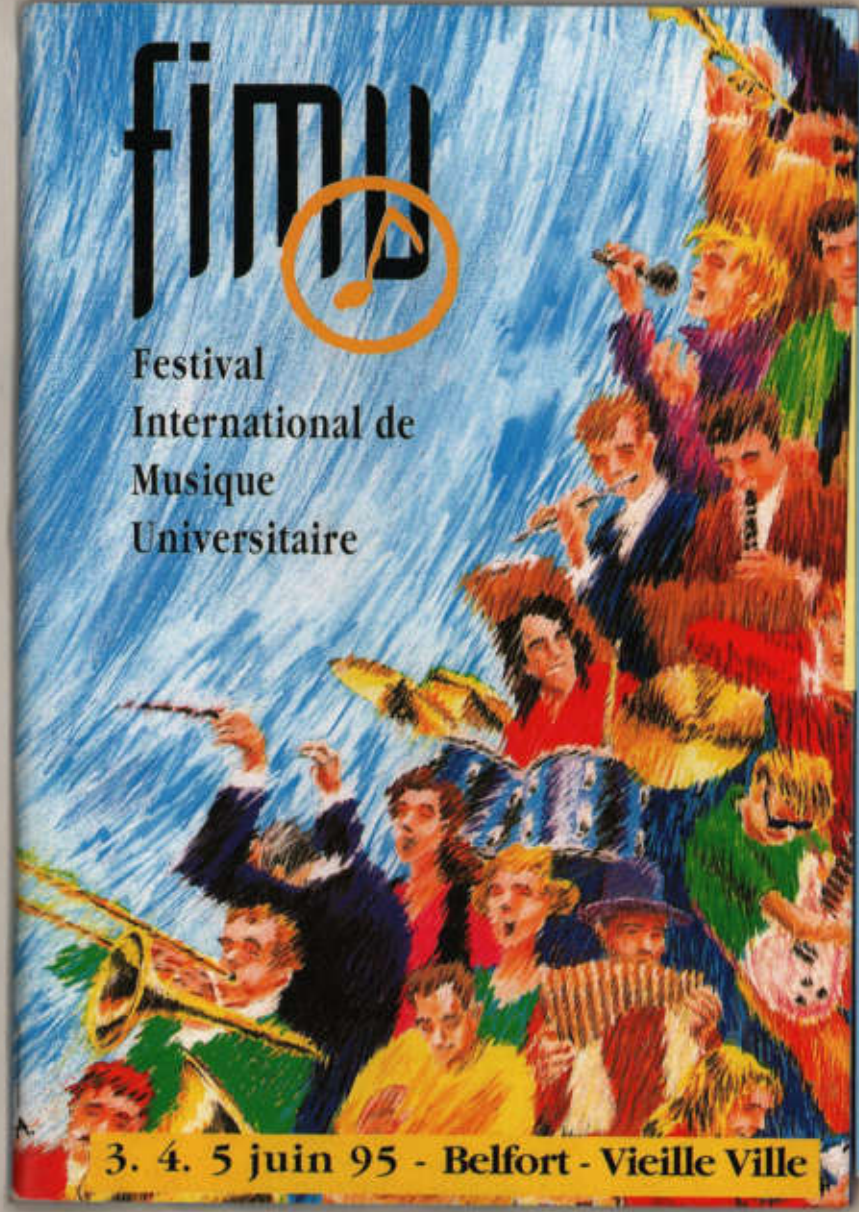
3 jours de musique à Belfort
c'est
80 groupes,

LIEUX
DE
CONCERTS

Salle des Fêtes



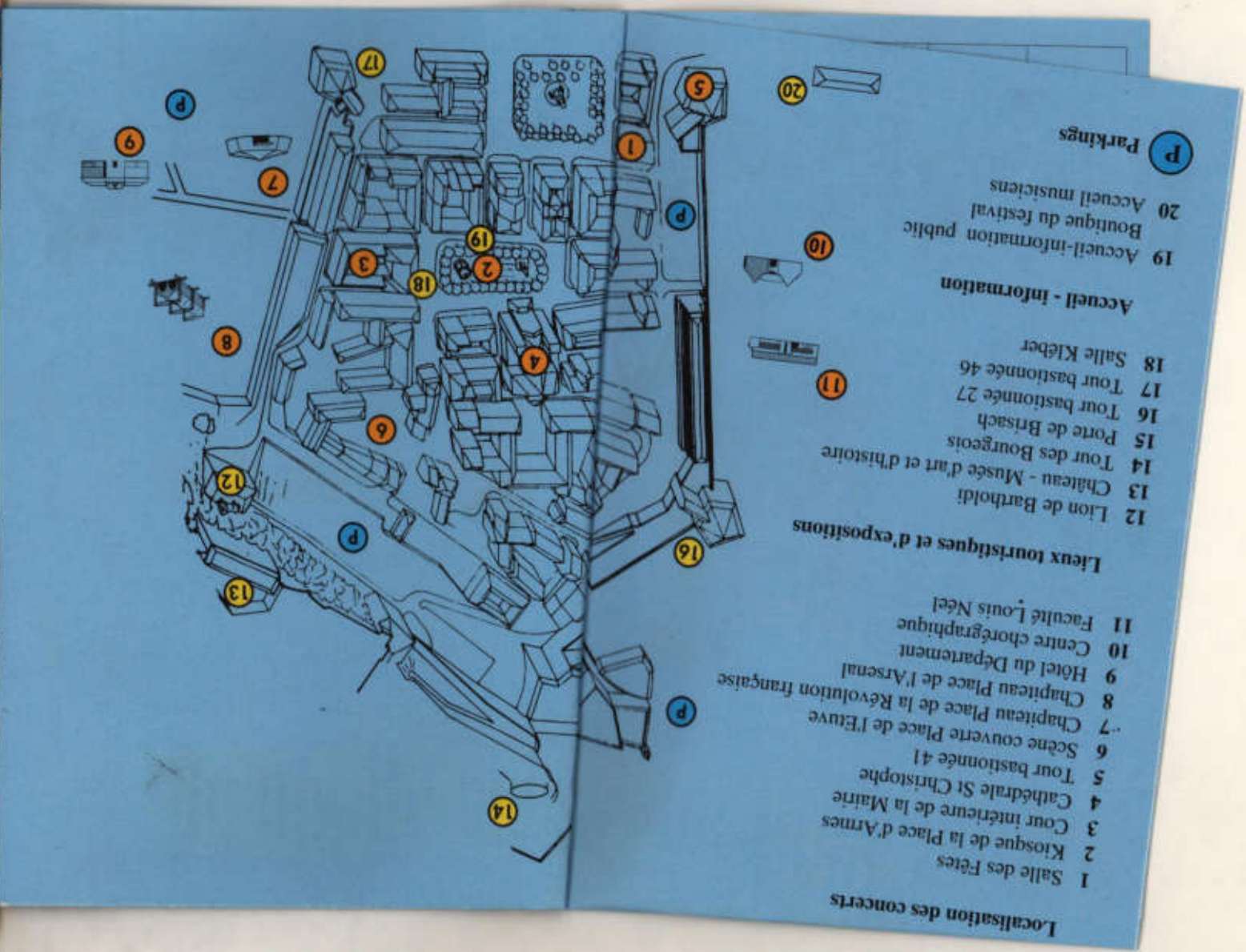
Kiosque à musique



fimu

Festival
International de
Musique
Universitaire

3. 4. 5 juin 95 - Belfort - Vieille Ville





9th INTERNATIONAL FESTIVAL of MUSIC IN BELFORT

THE KOSZALIN PERCUSSION GROUP
POLAND

- | | | |
|---------------------------------|---|----------------|
| 1.- WILHELM TELL | - | G. ROSSINI |
| 2.- 5 & 6 HUNGARIAN DANCE | - | J. BRAHMS |
| 3.- DWA NA MASLA (RAG) | - | A. JAGODZINSKI |
| 4.- SMAK JAGODY (RAG) | - | A. JAGODZINSKI |
| 5.- XYLOPHONIA (RAG) | - | G. H. GREEN |
| 6.- JAZZ VARIANTS | - | J. BECK |
| 7.- INWENCJA | - | J.S. BACH |
| 8.- TURKISZE DANCE | - | W.A. MOZART |
| 9.- TOCCATA WITHOUT INSTRUMENTS | - | R. MEYER |
| 10.- STOP TIME RAG (RAG) | - | S. JOPLIN |
| 11.- THE EASY WINNERS (RAG) | - | S. JOPLIN |
| 12.- MAPLE LEAF RAG (RAG) | - | S. JOPLIN |
| 13.- THE CASCADES (RAG) | - | S. JOPLIN |
| 14.- SUITE FOR DRUM SET | - | D. MANCINI |
| 15.- SAMBOLRO | - | J. G. NAGEL |
| 16.- CARAIBISCHE IMPRESJE 1 | - | G. KOLK |
| 17.- LA BAMBA | - | W. L. CAHN |
| 18.- COPACABANA | - | B. MAHILOV |
| 19.- CAN CAN | - | J. OFENBACH |

ADRES: THE KOSZALIN PERCUSSION GROUP
Poprzeczna 9 a / 4
75-841 KOSZALIN POLAND
TEL./FAX(0048-94) 42-02-07









FAITES A BELFORT





FIMU 95

REVUE DE PRESSE



